

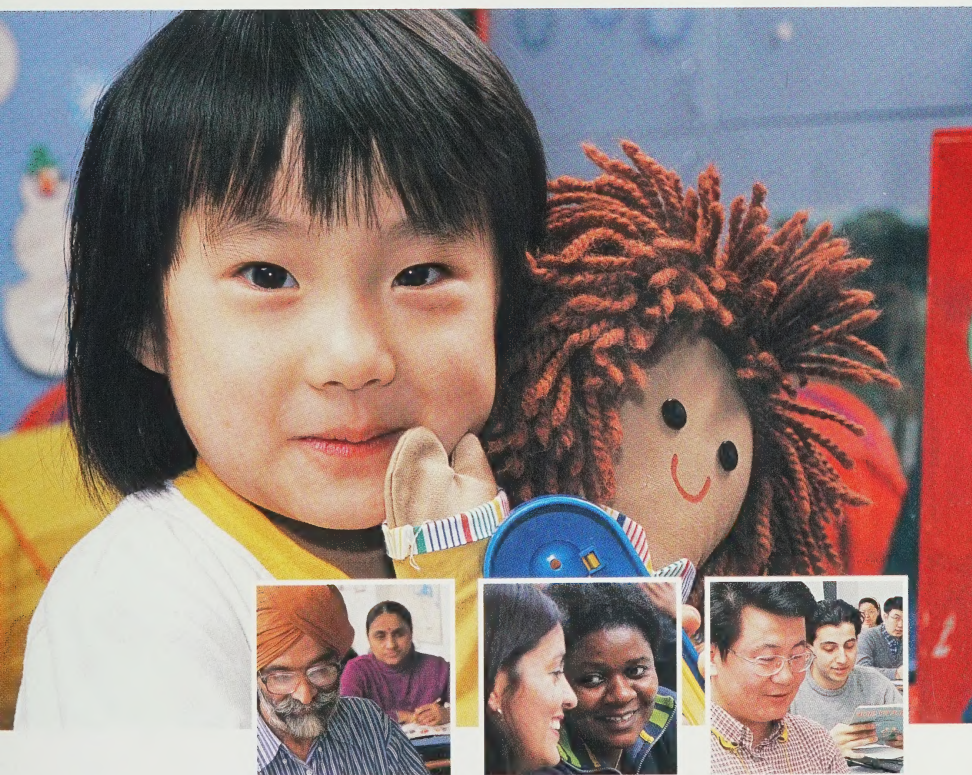
CAI
CI
-2020

Government
Publications

Canada Citoyenneté et
Immigration Canada

Citizenship and Immigration Canada

INTEGRATION SERVICES



Canada

C&I-533-03-04



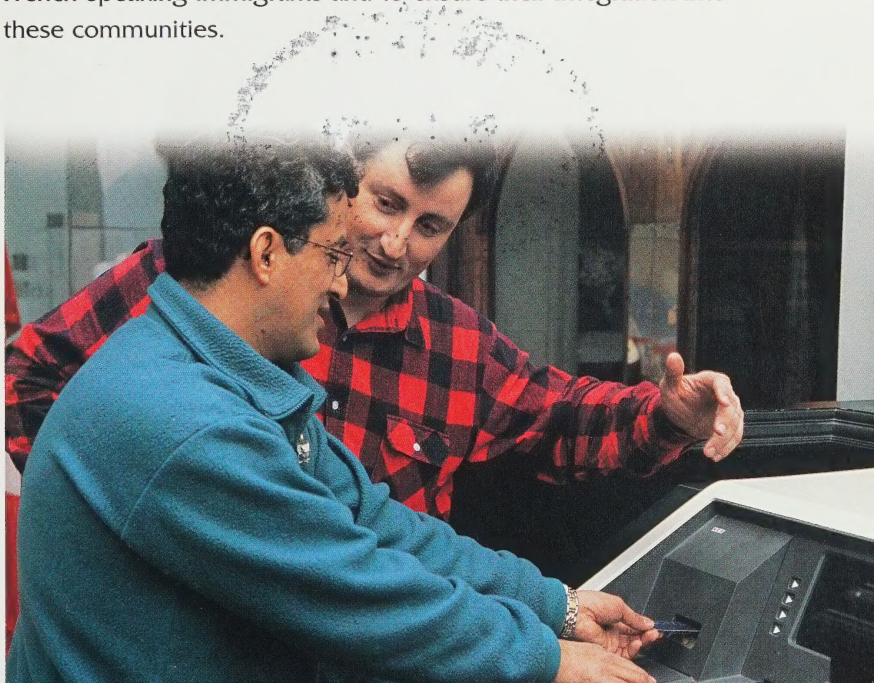
FROM THERE TO HERE: SMOOTHING THE ROAD

Canada's integration programs help newcomers move through the various stages of adapting to life in Canada and becoming Canadian citizens. Working with partners, Citizenship and Immigration Canada (CIC) helps new arrivals become participating members of Canadian society and part of our national family.

CIC works with many partners to provide a variety of services to newcomers to help them integrate successfully—from reception at the airport to learning the dynamics of Canadian society, becoming a Canadian citizen and participating fully in the community.

CIC's settlement services are delivered by educational institutions, not-for-profit groups, religious organizations, businesses, individual volunteers and others. They are managed by CIC in all regions of the country except Quebec, Manitoba and British Columbia, where, under federal-provincial agreements, those provinces manage comparable services with federal compensation.

Canada wants to foster immigration to Francophone minority communities. Efforts have been made to attract a larger number of French-speaking immigrants and to ensure their integration into these communities.



BEFORE ARRIVING IN CANADA

Integration programs may start even before immigrants leave their home countries. The Canadian Orientation Abroad initiative has been operating in several countries since 1999. It gives prospective newcomers a realistic picture of life in Canada to help them face the initial demands of adapting and settling here. Information sessions cover topics such as the settling-in period, employment, rights and responsibilities, finding a place to live, living in a multicultural society, cost of living and education. Seats for the sessions are limited, so priority is given to refugees, then to independent immigrants and, finally, to members of the family class.

Prospective newcomers may also receive the booklet, *A Newcomer's Introduction to Canada*, that helps people make the necessary preparations to leave their home country and start a new life for themselves in Canada. It explains which documents to bring with them, what to expect in the first weeks, some practical aspects of settling in, the services offered by CIC and its partners, information about Canada and its way of life and how to become a Canadian citizen.



Photo courtesy of UNHCR



DAY OF ARRIVAL

Newcomers arriving at the Toronto and Vancouver airports are welcomed by a representative from an immigrant reception service. The representative provides information on services and resources to help the newcomers meet their immediate needs. Funded by CIC and staffed by immigrant-serving organizations, these services are often provided in several languages. In Montréal, the *Ministère des relations avec les citoyens et de l'immigration* (the department of relations with citizens and immigration) provides this assistance. Immigrants who arrive at these or any other major Canadian airport also receive the booklet *Welcome to Canada: What You Should Know*, which details the practical aspects of living in this country.

SETTLING IN CANADA

The Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP) helps permanent residents, or people about to become permanent residents, gain access to community services to meet their immediate needs.

Under ISAP, immigrant-serving organizations

- refer new arrivals to economic, social, health, cultural, educational and recreational services;
- provide information on everyday matters such as banking, shopping and managing a household;
- contribute interpretation and translation services when necessary;
- provide paraprofessional counselling;
- supply employment-related assistance; and
- provide labour market levels of language training, including job-specific language training to adult immigrants.

Newcomers are encouraged to access these services within their first year in Canada.





LANGUAGE INSTRUCTION FOR NEWCOMERS TO CANADA

Successful integration into Canadian society and obtaining Canadian citizenship require the ability to speak one of Canada's official languages. The Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC) program provides adult immigrants with language instruction in English or French as soon as possible after their arrival. The language courses are provided through school boards, colleges and community organizations. They may be offered full-time or part-time, during the day, in the evenings or on weekends, and may be held at the workplace or in the community. The LINC program also uses alternative instruction methods, such as home study. Transportation and child-minding services may be provided when necessary.

HOST PROGRAM

The Host program matches newcomers with a Canadian volunteer family or an individual who will help them learn about their new society. CIC funds organizations to train the volunteers and arrange the match-ups. Volunteers help newcomers overcome the stress of moving to a new country, learn how to use available services, practise their English or French, develop work contacts, participate in the community, and do routine activities such as banking, shopping and using local transit. Just as important, hosts provide encouragement and emotional support. In so doing, they gain new friends, learn about another culture and help strengthen community life.



To support the work of the settlement community, CIC maintains a Web site at **Integration-Net.cic.gc.ca**. The site serves as a communications and research tool for organizations that help newcomers integrate into Canadian society.



RESETTLEMENT ASSISTANCE PROGRAM FOR REFUGEES

The Resettlement Assistance Program (RAP) provides immediate resettlement assistance, orientation services and up to 12 months of income support to government-assisted refugees (GARs) and up to 24 months for those with special needs. This income support is provided at a level that is in line with provincial social assistance rates. Essential services such as meeting the refugee upon arrival, providing temporary shelter, helping to locate permanent accommodation, providing financial orientation are delivered by CIC funded service provider organizations within 4-6 weeks of the refugee's arrival in Canada.

BECOMING A CANADIAN CITIZEN

Permanent residents who have lived in Canada for at least three years may apply for Canadian citizenship.

In general, to become a Canadian citizen, applicants must be at least 18 years old, be permanent residents, have lived in Canada for at least three of the four years prior to applying, and be able to speak English or French. They must also pass a citizenship test showing that they are knowledgeable about Canada and the rights and responsibilities of Canadian citizenship. People over 60 years of age and minors under 18 are exempt from the language and knowledge requirements. Minors are also exempt from the length of residence requirement.

The final step in becoming a Canadian citizen is to attend a citizenship ceremony. At the ceremony a citizenship judge administers the oath of citizenship and presents each new Canadian with a certificate of Canadian citizenship.



Throughout the year, community groups across Canada, working with CIC, host citizenship ceremonies at which new Canadians take the oath of citizenship. Canadians are also invited to participate in these ceremonies and to reaffirm their commitment and loyalty to Canada.

Public ceremonies, often organized in collaboration with federal partners, take place on special occasions such as Canada Day and during Canada's Citizenship Week. The theme of this Week—*Canada, We All Belong!*—reminds us that new immigrants are an essential part of the Canadian family. It also allows us to reflect on citizenship values, and the rights, privileges and responsibilities inherent in being a Canadian citizen.



CIC also maintains a Web site for young people at www.citzine.ca. The site provides information on Canadian issues, people and products. Its value lies in the ideas and thoughts contributed by users on being or becoming a Canadian.

INFORMATION

For more information on Citizenship and Immigration Canada (CIC) and its programs, visit the CIC Web site at www.cic.gc.ca or contact the CIC Call Centre.

TELEPHONE

If you are in Canada, contact the CIC Call centre, Monday to Friday, 8 a.m. to 4 p.m. local time **1 888 242-2100**.

If you are **hearing impaired** and use a text telephone, you can access the TTY service from 8 a.m. to 4 p.m. your local time by calling **1 888 576-8502** (in Canada only).

If you are outside Canada, contact the Canadian embassy, high commission or consulate responsible for your region.

MAIL

Citizenship and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 1L1
Fax: (613) 952-5533

COMMUNIQUER AVEC NOUS

Pour de plus amples renseignements sur Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et ses programmes, rendez-vous sur le site Web de CIC, www.cic.gc.ca, ou communiquez avec un agent des télécentres de CIC.

TÉLÉPHONE

Si vous êtes au Canada, vous pouvez contacter le Télécentre de CIC, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, heure locale, en composant le **1 888 242-2100**.

Si vous êtes **malentendant** et que vous utilisez un téléscripteur, vous pouvez bénéficier du service ATS de 8 h à 16 h, heure locale, en composant le **1 888 576-8502** (au Canada seulement).

Si vous êtes à l'extérieur du Canada, communiquer avec l'ambassade, le haut-commissariat ou le consulat canadien responsable de votre région.

COURRIER

Citoyenneté et Immigration Canada
Ottawa (Ontario) K1A 1L1
Télécopieur : (613) 952-5533

Tout au long de l'année, des groupes communautaires de partout au Canada, qui travaillent en collaboration avec CIC, sont l'hôte des cérémonies de citoyenneté au cours desquelles les nouveaux Canadiens prononcent le serment de citoyenneté. Les Canadiens sont également invités à prendre part à ces cérémonies et à réaffirmer leur engagement et leur loyauté envers le Canada.

Des cérémonies publiques, souvent organisées en collaboration avec des partenaires fédéraux, ont lieu au moment d'occasions spéciales, telles que la fête du Canada, et au cours de la Semaine de la citoyenneté du Canada. Le thème de la Semaine, « Le Canada, un pays pour nous tous », nous rappelle que les nouveaux immigrants constituent un élément essentiel de la grande famille canadienne. Il s'agit aussi d'une occasion pour réfléchir sur les valeurs liées à la citoyenneté, ainsi que sur les droits, les privilèges et les responsabilités propres à la citoyenneté canadienne.



CIC possède un site Web destiné aux jeunes (www.citizine.ca). Ce site contient de l'information sur le Canada, sa population et ses produits. Son intérêt réside dans les idées et les réflexions des lecteurs sur ce que signifie être ou devenir Canadien.

DEVENIR CITOYEN CANADIEN

Les résidents permanents qui vivent au Canada depuis au moins trois ans peuvent demander la citoyenneté canadienne.

En règle générale, pour devenir citoyens canadiens, les

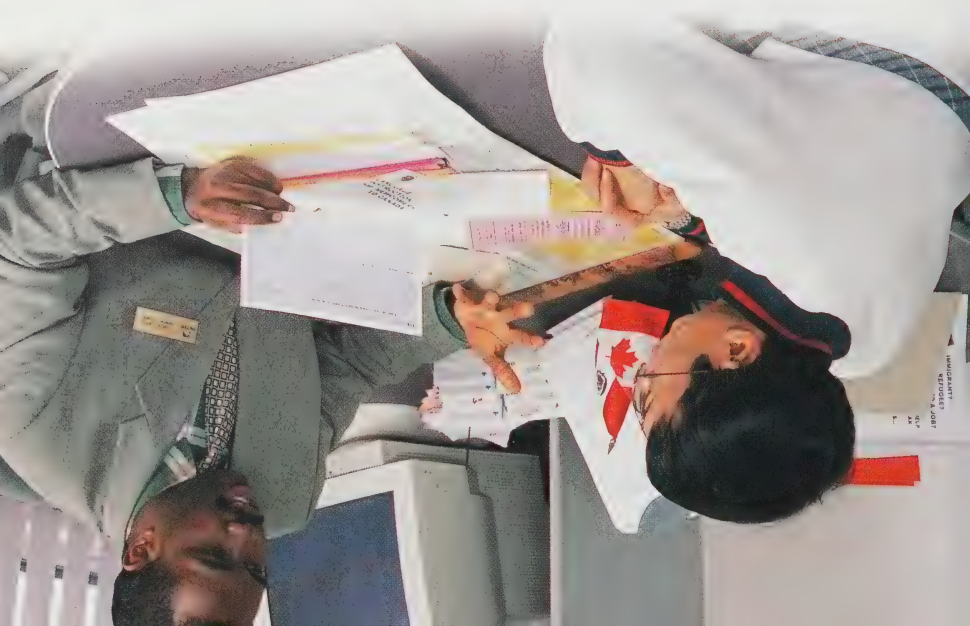
demandeurs doivent être âgés d'au moins 18 ans, être résidents permanents du Canada et y avoir vécu durant au moins trois des quatre années précédant le dépôt de leur demande, et pouvoir parler le français ou l'anglais. Ils doivent aussi réussir l'examen pour la citoyenneté en démontrant qu'ils connaissent bien le Canada ainsi que les droits et les responsabilités rattachés à la citoyenneté canadienne. Les personnes âgées de plus de 60 ans et les moins de 18 ans sont dispensées des exigences relatives à la langue et aux connaissances. Les enfants mineurs sont aussi dispensés de l'exigence relative à la période de résidence.

La dernière étape du processus d'attribution de la citoyenneté canadienne est la cérémonie de citoyenneté. Au cours de cette cérémonie, le juge de la citoyenneté assermente les nouveaux citoyens et remet à chacun d'entre eux un certificat de citoyenneté canadienne.



PROGRAMME D'AIDE AU RÉTABLISSEMENT

L Le Programme d'aide au rétablissement (PAR) procure aux réfugiés pris en charge par le gouvernement (RPG) une aide immédiate au rétablissement, des services d'orientation et un soutien du revenu allant jusqu'à 12 mois, et jusqu'à 24 mois pour ceux qui ont des besoins spéciaux. Le niveau de ce soutien du revenu correspond aux taux provinciaux d'aide sociale. Des fournisseurs de services financés par CIC offrent aux réfugiés, au cours des quatre à six semaines suivant leur arrivée au Canada, des services essentiels tels que l'accueil, le logement temporaire, la recherche d'un logement permanent et l'orientation financière.



PROGRAMME D'ACCUEIL

Le Programme d'accueil jumelle les nouveaux arrivants qui le désirent avec une famille canadienne bénévole ou une personne bénévole qui les aidera à en apprendre davantage sur leur nouvelle société. CIC accorde des fonds aux organisations qui forment les bénévoles et s'occupent du jumelage. Les bénévoles aident les nouveaux arrivants à surmonter le stress du déménagement dans un nouveau pays, à utiliser les services qui leur sont offerts, à pratiquer leur français ou leur anglais, à établir des contacts pour trouver un emploi, à participer aux activités communautaires, à effectuer des tâches du quotidien telles que les transactions bancaires et les achats et à utiliser le transport en commun. En plus, les bénévoles du Programme d'accueil sont là pour les encourager et leur offrir un soutien affectif. Ce faisant, ils se font de nouveaux amis, s'initient à une autre culture et participent à l'amélioration de la vie communautaire.



Afin d'appuyer le travail de la communauté de l'établissement, CIC a mis sur pied un site Web **Integration-Net.cic.gc.ca**. Ce site sert d'outil de communication et de recherche aux organismes qui aident les nouveaux arrivants à s'intégrer à la société canadienne.

COURS DE LANGUE POUR LES IMMIGRANTS AU CANADA

Pour réussir son intégration dans la société canadienne et obtenir la citoyenneté canadienne, l'immigrant doit être en mesure de parler une des deux langues officielles du Canada. Le programme Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC) offre aux immigrants adultes la possibilité d'avoir des cours de langue en anglais ou en français le plus tôt possible après leur arrivée. Ces cours de langue sont donnés par les conseils scolaires, les collèges et les organisations communautaires. Selon le cas, ils peuvent être offerts à plein temps ou à temps partiel, de jour, de soir ou les week-ends, en milieu de travail ou dans la collectivité. Le programme CLIC prévoit aussi d'autres méthodes d'enseignement, comme la formation à domicile. Des services de transport et de garde d'enfants peuvent être fournis, au besoin.



S'ÉTABLIR AU CANADA

Le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PEAI) vise à diriger les résidents permanents, ou les personnes s'appêtant à devenir des résidents permanents, vers les services communautaires qui les aideront à combler leurs besoins immédiats.

Dans le cadre du PEAi, les organismes d'aide aux immigrants :

- orientent les nouveaux arrivants vers les services liés à l'économie, aux activités sociales, à la santé, à la culture, à l'enseignement et aux loisirs,
- donnent des renseignements sur les tâches de la vie quotidienne, telles que les transactions bancaires, les achats et l'administration de la maison,
- procurent des services d'interprétation ou de traduction, au besoin,
- offrent des services de counseling professionnel,
- fournissent de l'aide dans les domaines liés à l'emploi,
- donner de la formation linguistique suffisante pour le marché du travail, notamment de la formation linguistique à des immigrants adultes en fonction d'emploi précis.

Nous encourageons les nouveaux arrivants à se prévaloir de ces services lors de leur première année au Canada.



LE JOUR DE L'ARRIVÉE

Les nouveaux arrivants qui se présentent aux aéroports de Toronto et de Vancouver sont accueillis par un représentant de services des services et ressources pour aider les nouveaux arrivants à répondre à leurs besoins immédiats. Ces services, financés par CIC et assurés par des organismes d'aide aux immigrants, sont souvent offerts dans plusieurs langues. À Montréal, c'est le ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration qui en est responsable. Les personnes qui arrivent à ces aéroports, ou à tout autre grand aéroport canadien, reçoivent également la brochure *Bienvenue au Canada : Ce que vous devriez savoir*, qui donne des renseignements précis sur les aspects pratiques de la vie au Canada.



AVANT D'ARRIVER AU CANADA

Les immigrants peuvent se prévaloir de programmes d'intégration avant même qu'ils ne quittent leur pays d'origine. Ainsi, l'initiative Orientation canadienne à l'étranger (OCE), en vigueur dans plusieurs pays depuis 1999, dresse une image réaliste de la vie au Canada afin de préparer les immigrants aux défis qu'ils devront relever dans les premiers temps de leur établissement. Au cours de séances d'information, les immigrants potentiels sont informés de divers aspects, tels que la période d'établissement, l'emploi, les droits et les responsabilités, la recherche d'un logement, la vie dans une société multiculturelle, le coût de la vie et l'éducation. Les places à ces séances étant limitées, la priorité est accordée aux réfugiés. Viennent ensuite les immigrants indépendants et les membres de la catégorie du regroupement familial.

Il est possible que les immigrants reçoivent un exemplaire de la brochure *Le Canada et les nouveaux arrivants*, conçue pour les aider à effectuer les préparatifs nécessaires pour quitter leur pays et commencer une nouvelle vie au Canada. Cette brochure précise les documents à apporter et décrit ce à quoi s'attendre au cours des premières semaines. Elle contient également des renseignements sur certains aspects pratiques de l'établissement, les services offerts par CIC et ses partenaires, le Canada et le style de vie de ses citoyens. Enfin, elle indique comment acquérir la citoyenneté canadienne.



FACILITER LE CHEMINEMENT DES IMMIGRANTS AU CANADA

Les programmes d'intégration du Canada ont pour but d'aider les nouveaux arrivants à franchir les différentes étapes leur permettant de s'adapter à la vie au Canada et de devenir des citoyens canadiens. Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) collabore avec différents partenaires en vue d'aider les nouveaux arrivants à devenir des membres actifs de la société canadienne et à s'intégrer à notre famille nationale.

Les services d'aide à l'intégration sont très variés – accueil à l'aéroport, formation sur les rouages de la société canadienne, renseignements sur l'octroi de la citoyenneté canadienne, conseils pour participer pleinement à la vie communautaire, etc.

Les services d'établissement de CIC sont fournis notamment par des établissements d'enseignement, des groupes sans but lucratif, des organisations religieuses, des entreprises et des personnes bénévoles. CIC s'occupe de la gestion de ces services dans toutes les régions du pays, à l'exception du Québec, du Manitoba et de la Colombie-Britannique. En effet, aux termes d'accords fédéral-provinciaux, le gouvernement fédéral accorde des fonds à ces provinces afin qu'elles gèrent la prestation de services comparables.

Le Canada veut favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire. Des efforts sont faits afin d'attirer un plus grand nombre d'immigrants d'expression française et d'assurer leur intégration dans ces communautés.



Citoyenneté et Immigration Canada

SERVICES D'INTÉGRATION



3 1761 11551024 0

 Canada